

Удмуртский федеральный исследовательский центр УрО РАН  
Удмуртский институт истории, языка и литературы  
Министерство культуры и туризма Удмуртской Республики  
Агентство по государственной охране объектов культурного наследия  
Удмуртской Республики  
Архитектурно-этнографический музей-заповедник «Лудорвай»



## ПРОГРАММА

III Международного полевого этнографического симпозиума

### «“Часом с квасом”: Напитки в культуре народов Урало-Поволжья»

18–20 сентября 2018 г.  
г. Ижевск

## РЕГЛАМЕНТ РАБОТЫ СИМПОЗИУМА

**18.09.2018 г. (вторник)**

Завтрак по месту проживания

- 8.45–9.00** ВЪЕЗД в Музей-заповедник «Лудорвай»  
(ОТЪЕЗД ОТ ГОСТИНИЦЫ «АМАКС-ЦЕНТРАЛЬНАЯ»)
- 10.00–10.30 *Куно пумитан* – Встреча участников Симпозиума  
Регистрация участников Симпозиума (Площадка у ворот)
- 10.30–12.00 **ОФИЦИАЛЬНОЕ ОТКРЫТИЕ СИМПОЗИУМА**  
(Площадка у мельницы)
- ВЫСТУПЛЕНИЕ ТЕАТРА КОСТЮМА «КАБАЧИ»  
Программа «Ческыт мед луоз!»/«Приятного аппетита!»  
(Глазовский краеведческий музей, г. Глазов)
- ОТКРЫТИЕ ЛАНДШАФТНОЙ ЭКСПОЗИЦИИ  
*«Напитки в культуре удмуртов»* (Площадка у родника)
- 12.00–13.00 *Нуназеян* – Обед (Усадьба южных удмуртов)  
*Мастер-класс по изготовлению напитков*
- 13.00–13.15 ОТКРЫТИЕ ВЫСТАВКИ «Удмуртский тетраморф»  
(Волостное правление)  
Автор – этнограф, художник Анна Шевцова (г. Москва)
- 13.15–15.35 ЗАСЕДАНИЕ 1 (Здание Волостного правления)
- 15.35–16.00 *Самовар пыртон* – Кофе-брейк.
- 16.00–18.00 ЗАСЕДАНИЕ 2 (Здание Волостного правления)
- 18.00–20.00 *Азбар* – фуршет. Ужин во дворе и Этно-вечёрка  
(Усадьба южных удмуртов)  
*Мастер-класс по изготовлению напитков*
- 20.15 ВЪЕЗД из Музея-заповедника «Лудорвай» в город

## 19.09.2018 г. (среда)

Завтрак по месту проживания

- 8.30–9.30** ВЪЕЗД в Музей-заповедник «Лудорвай»  
(ОТЪЕЗД ОТ ГОСТИНИЦЫ «АМАКС-ЦЕНТРАЛЬНАЯ»)
- 9.30–12.00 ЗАСЕДАНИЕ 3 (Здание Волостного правления)
- 12.00–13.00 *Нуназеян – Обед (Южная усадьба).  
Мастер-класс по изготовлению традиционных напитков*
- 13.00–15.00 ЗАСЕДАНИЕ 4 (Здание Волостного правления)
- 15.00–15.30 *Самовар пыртон – Кофе-брейк (Здание Волостного правления)*
- 15.30–18.00 ЗАСЕДАНИЕ 5 (Здание Волостного правления)
- 18.00–20.00 *Азбар – фуршет. Ужин во дворе (Усадьба южных удмуртов)  
Мастер-класс по изготовлению напитков  
Презентация новых изданий по культуре питания*
- 20.15 ВЪЕЗД из Музея-заповедника «Лудорвай» в город

## 20.09.2018 г. (четверг)

Завтрак по месту проживания

- 8.30–9.15** ВЪЕЗД в Музей-заповедник «Лудорвай»  
(ОТЪЕЗД ОТ ГОСТИНИЦЫ «АМАКС-ЦЕНТРАЛЬНАЯ»)
- 9.20–12.00 ЗАСЕДАНИЕ 6 (Здание Волостного правления)
- 12.00–13.00 *Нуназеян – Обед (Южная усадьба)*
- 13.00–14.30 *Экскурсия на пасеку.  
Мастер-класс по изготовлению традиционного напитка*
- 14.30–15.40 ЗАСЕДАНИЕ 7 (Здание Волостного правления)
- 15.40–15.50 *Самовар пыртон – Кофе-брейк (Волостное правление)*
- 15.50–16.30 ЗАСЕДАНИЕ 8 (Здание Волостного правления)
- 16.30–18.00 ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ И ОФИЦИАЛЬНОЕ ЗАКРЫТИЕ  
СИМПОЗИУМА  
*Берекет – фуршет (Усадьба южных удмуртов)*
- 18.00 ВЪЕЗД из Музея-заповедника «Лудорвай» в город

## ПРОГРАММА ЗАСЕДАНИЙ

**18.09.2018 г. (вторник)**

Завтрак по месту проживания

**8.45–9.00** ВЬЕЗД в Музей-заповедник «Лудорвай»  
(ОТЪЕЗД ОТ ГОСТИНИЦЫ «АМАКС-ЦЕНТРАЛЬНАЯ»)

10.00–10.30 *Куно пумитан* – Встреча участников Симпозиума  
Регистрация участников Симпозиума (Площадка у ворот)

10.30–12.00 *ОФИЦИАЛЬНОЕ ОТКРЫТИЕ СИМПОЗИУМА*  
(Площадка у мельницы)

ВЫСТУПЛЕНИЕ ТЕАТРА КОСТЮМА «КАБАЧИ»

**Программа «Ческыт мед луоз!»/«Приятного аппетита!».**  
(Глазовский краеведческий музей)

ОТКРЫТИЕ ЛАНДШАФТНОЙ ЭКСПОЗИЦИИ

*«Напитки в культуре удмуртов»* (Площадка у родника).

Кураторы – **Прокопьева Ольга Николаевна, Данилова Светлана Николаевна, Келарева Елена Александровна**  
(АЭМЗ «Лудорвай», г. Ижевск)

12.00–13.00 *Нуназеян* – Обед (Усадьба южных удмуртов)

*Мастер-класс по изготовлению традиционных напитков*  
*турын чай* (чай на травах).

**Прокопьева Ольга Николаевна, Данилова Светлана Николаевна**  
(АЭМЗ «Лудорвай»)

13.00–13.15 ОТКРЫТИЕ ВЫСТАВКИ «УДМУРТСКИЙ ТЕТРАМОРФ»  
(Здание Волостного правления)

Автор – этнограф, художник **Анна Шевцова** (г. Москва)

Куратор – **Тарануха Галина Владимировна** (АЭМЗ «Лудорвай», г. Ижевск)

13.15–15.35 ЗАСЕДАНИЕ 1 (Здание Волостного правления)

**Председатель: Шутова Надежда Ивановна** (*Удмуртский институт истории, языка и литературы УдмФИЦ УрО РАН, г. Ижевск*)

13.15–13.45 **Владыкина Татьяна Григорьевна** (*Удмуртский институт истории, языка и литературы УдмФИЦ УрО РАН, г. Ижевск*)

Символика напитков и еды в удмуртской обрядовой культуре

13.45–14.15 **Мигранова Эльза Венеровна** (*Институт истории, языка и литературы Уфимского ФИЦ РАН, г. Уфа*)

«Ох, хорош же кумыс, крепок!»: о традиционных напитках башкир

14.15–14.45 **Сунцова Надежда Юрьевна** (*Ижевская государственная сельскохозяйственная академия, г. Ижевск*)

Дикорастущие и культивируемые виды растений, используемые удмуртами и бесермянами в приготовлении напитков

14.45–15.15 **Попова Елена Васильевна** (*Удмуртский институт истории, языка и литературы УдмФИЦ УрО РАН, г. Ижевск*)

Традиционные напитки в современной культуре: от фестивалей до экопродуктов

15.15–15.35 **Байдуллина Анна Тимерзяновна** (*с. Уразгильды, Татышлинский район, Республика Башкортостан*)

«Чейёсыз но зюме ой лэсьтыса, винаёсыз зюме кырзаса» («Разливая пьём чай, напевая пьём вино»): самогон в жизни и культуре закамских удмуртов (на примере с. Уразгильды Татышлинского района Республики Башкортостан)

15.35–16.00 *Самовар пыртон* – Кофе-брейк.

16.00–18.00 ЗАСЕДАНИЕ 2 (Здание Волостного правления)

**Председатель: Ева Тулуз / Eva Toulouze** (*INALCO Paris  
Институт восточных языков и культур, г. Париж, Фран-  
ция,  
Тартуский университет, г. Тарту, Эстония*)

16.00–16.30 **Кабицкий Михаил Евгеньевич** (*МГУ им. М. В. Ломоносова,  
Российский государственный гуманитарный университет,  
г. Москва*)

Традиционные напитки и общественные пространства. Опыт изучения в Южной Европе

16.30–17.00 **Дженнифер Батлер / Jennifer Butler** (*Департамент изучения ре-  
лигий, Корк, Ирландия / Department of Study of Religions ,Cork,  
Ireland*)

Alcoholic Drinks in Irish Culture

17.00–17.30 **Кристиан Пишлөгер / Christian Pischlöger** (*Венский универ-  
ситет, г. Вена, Австрия*)

Вино и Вена, Вена и вино

17.30–18.00 **Бронникова Наталья Кирилловна** (*альманах «Традиционная  
культура», Институт этнологии и антропологии им. Н.Н. Мик-  
лухо-Маклая РАН, г. Москва*)

Почему во Франции, Италии и Испании перестали пить вино с водой?

18.00–20.00 *Азбар* – фуршет. Ужин во дворе и Этно-вечёрка.  
(Усадьба южных удмуртов)

Мастер-класс по изготовлению удмуртского напитка **сур**  
**Лилия апай Гараева** (*с. Уразгильды, Татышлинский район,  
Республика Башкортостан*)

20.15 ВЫЕЗД из Музея-заповедника «Лудорвай» в город

**19.09.2018 г. (среда)**

Завтрак по месту проживания

- 8.30–9.30** **ВЫЕЗД** в Музей-заповедник «Лудорвай»  
(ОТЪЕЗД ОТ ГОСТИНИЦЫ «АМАКС-ЦЕНТРАЛЬНАЯ»)
- 9.30–12.00 **ЗАСЕДАНИЕ 3** (Здание Волостного правления)
- Председатель: Мигранова Эльза Венеровна** (*Институт истории, языка и литературы Уфимского ФИЦ РАН, г. Уфа*)
- 9.30–10.00 **Ренёва Ольга Анатольевна** (*Кунгурский историко-архитектурный и художественный музей-заповедник, г. Кунгур*)  
Чай в судьбе Кунгура. Из века XIX в век XXI
- 10.00–10.30 **Черных Александр Васильевич** (*Пермский научный центр УрО РАН, г. Пермь*)  
Чай и чаепитие в традиционной культуре русских Прикамья
- 10.30–11.00 **Вайман Дмитрий Иванович** (*Пермский научный центр УрО РАН, г. Пермь*)  
Кофе и чай в традициях российских немцев Урала
- 11.00–11.20 **Касимова Диана Габдулловна** (*Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко, г. Глазов*)  
Чай в культуре современных татар севера Удмуртии
- 11.20–11.40 **Карпеева Алла Павловна** (*Музей истории и культуры г. Воткинска*)  
Особенности чаепития во время проведения традиционного обряда «взглядышки» на Воткинском заводе
- 11.40–12.00 **Сухова Мария Владимировна** (*Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко, г. Глазов*)  
Чай и чайная посуда в современной городской культуре: на примере одной семейной коллекции

12.00–13.00 *Нуназеян* – Обед (Южная усадьба).

*Мастер-класс по изготовлению удмуртских напитков шуеу, сутэрву*

**Прокопьева Ольга Николаевна,**

**Данилова Светлана Николаевна** (АЭМЗ «Лудорвай»)

13.00–15.00 ЗАСЕДАНИЕ 4 (Здание Волостного правления)

**Председатель: Кристиан Пишлөгер / Christian Pischlöger**

*(Венский университет, г. Вена, Австрия)*

13.00–13.30 **Арт Леэте / Art Leete** (*Тартуский университет, г. Тарту, Эстония*)

Полевой опыт и алкоголь в Западной Сибири по этнографическим источникам XIX века

13.30–14.00 **Гринько Иван Александрович** (*Московская высшая школа социальных и экономических наук; ГАУК «Мосгортур», г. Москва*), **Шевцова Анна Александровна** (*Московский педагогический государственный университет, Центр историко-культурных исследований религии и межкультурных отношений, г. Москва*)

«Граждане алкоголики, хулиганы, тунеядцы»: алкоголь и его потребители в зеркале советской карикатуры

14.00–14.20 **Титова Татьяна Алексеевна** (*Казанский Федеральный Университет, Казань*), **Вятчина Мария Васильевна** (*Тартуский университет, г. Тарту, Эстония*)

Антиалкогольные кампании в устной истории одной удмуртской деревни

14.20–15.00 **Корнилов Денис Леонидович** (*Удмуртский институт истории, языка и литературы УдмФИЦ УрО РАН, г. Ижевск*)

Напитки в коммуникации, культурные и социальные аспекты. Короткометражный фильм «Геракл» (15 мин). Эпизод «Дверь» (3 мин).

15.00–15.30 *Самовар пыртон* – Кофе-брейк (Здание Волостного правления)



15.30–18.00 ЗАСЕДАНИЕ 5 (Здание Волостного правления)

**Председатель: Черных Александр Васильевич** (*Пермский научный центр УрО РАН, г. Пермь*)

15.30–16.00 **Сулейманова Маргарита Нугмановна** (*Институт истории и государственного управления Башкирского государственного университета, г. Уфа*)

Напитки в традиционной обрядовой культуре башкир (по материалам полевых исследований)

16.00–16.30 **Голева Татьяна Геннадьевна** (*Пермский научный центр УрО РАН, г. Пермь*)

Традиционные напитки в обычаях и поверьях коми-пермяков

16.30–17.00 **Лихачева Любовь Леонидовна** (*Глазовский краеведческий музей, г. Глазов*)

Традиционные напитки русских севера Удмуртии

17.00–17.20 **Панина Татьяна Игоревна** (*Удмуртский институт истории, языка и литературы УдмФИЦ УрО РАН, г. Ижевск*)

Напитки в заговорно-заклинательной практике удмуртов

17.20–17.40 **Глухова Галина Анатольевна** (*Удмуртский государственный университет, г. Ижевск*)

Удмуртский традиционный напиток *сюкась*/квас в бытовом и ритуальном контексте

17.40–18.00 **Перевозчиков Юрий Александрович** (*Удмуртский государственный университет, г. Ижевск*)

Удмуртский *варсь*: этимология, технология, потребительские практики

18.00–20.00 *Азбар* – фуршет. Ужин во дворе (Усадьба южных удмуртов)

ПРЕЗЕНТАЦИЯ НОВЫХ ИЗДАНИЙ ПО КУЛЬТУРЕ ПИТАНИЯ

Мастер-класс по изготовлению напитка *сюкась* (квас) по деревенской традиции с солодом

**Прокопьева Ольга Николаевна** (*АЭМЗ «Лудорвай», г. Ижевск*)

Мастер-класс по изготовлению традиционного удмуртского напитка *гордкушман сюкась* (свекольный квас)

**Данилова Светлана Николаевна** (*АЭМЗ «Лудорвай», г. Ижевск*)

20.15 ВЬЕЗД из Музея-заповедника «Лудорвай» в город

**20.09.2018 г. (четверг)**

Завтрак по месту проживания

**8.30–9.15** ВЬЕЗД в Музей-заповедник «Лудорвай»  
(ОТЪЕЗД ОТ ГОСТИНИЦЫ «АМАКС-ЦЕНТРАЛЬНАЯ»)

9.20–12.20 ЗАСЕДАНИЕ 6 (Здание Волостного правления)

**Председатель: Попова Елена Васильевна** (*Удмуртский институт истории, языка и литературы УдмФИЦ УрО РАН, г. Ижевск*)

9.20–9.50 **Ева Тулуз / Eva Toulouze** (*INALCO Paris Институт восточных языков и культур, г. Париж, Тартуский университет, г. Тарту, Эстония*)

Пить или не пить: внешний взгляд на культуру питья у удмуртов

9.50–10.20 **Анисимов Николай Владимирович** (*Эстонский литературный музей, г. Тарту, Эстония*)

Алкоголь в культуре удмуртов: открытый текст и скрытый контекст

10.20–10.40 **Русских Татьяна Николаевна** (*Удмуртский институт истории, языка и литературы УдмФИЦ УрО РАН, г. Ижевск*)

Традиция угощения напитками в коммуникативном пространстве северных удмуртов

10.40–11.00 **Толкачева Светлана Викторовна** (*Удмуртский институт истории, языка и литературы УдмФИЦ УрО РАН, г. Ижевск*)

Напитки в традиционной свадьбе Камско-Вятского региона

- 11.00–11.20 **Душенкова Татьяна Рудольфовна** (*Удмуртский институт истории, языка и литературы УдмФИЦ УрО РАН, г. Ижевск*)  
Пищевой код: названия молочных и кисломолочных напитков в удмуртском языке и культуре
- 11.20–11.40 **Кельмаков Валей Кельмакович** (*Удмуртский государственный университет, г. Ижевск*)  
Удмуртское название медовухи, его происхождение и отражение в письменных документах
- 11.40–12.00 **Шутова Надежда Ивановна** (*Удмуртский институт истории, языка и литературы УдмФИЦ УрО РАН, г. Ижевск*)  
Напитки в традиционных удмуртских молениях
- 12.00–13.00 *Нуназеян – Обед (Южная усадьба)*
- 13.00–14.30 *Экскурсия на пасеку.*  
*Мастер-класс по изготовлению напитка **мусур** (пасека)*  
**Маратканов Владимир Степанович** (*АЭМЗ «Лудорвай»*)
- 14.30–15.40 ЗАСЕДАНИЕ 7 (Здание Волостного правления)
- Председатель: Ренёва Ольга Анатольевна**  
(*Кунгурский историко-архитектурный и художественный музей-заповедник, г. Кунгур*)
- 14.30–15.00 **Токарева Мария Николаевна** (*Национальный музей УР им. К. Герда, г. Ижевск*)  
Предметный мир удмуртских напитков (по материалам фондов Национального музея Удмуртской Республики им. К. Герда)
- 15.00–15.20 **Маратканова Юлия Александровна** (*Национальный музей УР им. К. Герда, г. Ижевск*)  
Вопросы экспонирования и показа традиций потребления и угощения напитками (на примере музеев Удмуртии)
- 15.20–15.40 **Мутина Анна Савильевна** (*Государственный музей истории религии, г. Санкт-Петербург*)  
Удмуртская ритуальная посуда из коллекции Государственного музея истории религии

15.40–15.50 *Самовар пьртон* – Кофе-брейк (Волостное правление)

15.50–16.30 ЗАСЕДАНИЕ 8 (Здание Волостного правления)

**Председатель: Анисимов Николай Владимирович**  
(*Эстонский литературный музей, г. Тарту, Эстония*)

15.50–16.10 **Белых Лилия Иосифовна** (*Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко, г. Глазов*)

Презентация национальных напитков на празднике народной кухни (в рамках программы адаптации иностранных студентов)

16.10–16.30 **Вахрушев Александр Алексеевич** (*Удмуртский государственный университет, г. Ижевск*)

Этно-гастрономическая тематика в СМИ Удмуртии

16.30–18.00 ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ И ОФИЦИАЛЬНОЕ ЗАКРЫТИЕ СИМПОЗИУМА

*Берекет* – фуршет (Усадьба южных удмуртов)

18.00 ВЫЕЗД из Музея-заповедника «Лудорвай» в город

## **В РАМКАХ СИМПОЗИУМА**

Презентация и выставка новых изданий по культуре питания  
(5–10 минут на каждое издание с сообщением)

Мастер-классы

Выставка и продажа сувениров, чая, мёда и сладостей  
из Удмуртии в музейной лавке

Для заметок

**Архитектурно-этнографический музей-заповедник «Лудорвай»**

Адрес: 426011, УР, г. Ижевск, ул. Пастухова, 13

Тел./факс: +7 (3412) 90-40-07

E-mail: ludorvay@mail.ru

Website: <http://ludorvay.ru>

**Удмуртский федеральный исследовательский центр УрО РАН**

**Удмуртский институт истории, языка и литературы**

426004, Ижевск, ул. Ломоносова, 4.

Тел.: +7 (3412) 68-52-94

Факс: +7 (3412) 68-39-94

Website: <http://udnii.ru>